

Learning Activities: Vocabulary

Task

Watch each of the videos, and write down the definition of the following words from each of the featured dialects.



(Hint: If you can't work out what the word means using the context clues, you can look it up on the <u>Dictionary of the Scots</u> <u>Language</u> online). The dictionary will make it clear how and when it has been used in written Scots.

North East/Doric

- 1. bosie
- 2. quine
- 3. fly-cup*

'Come on an gie's a bosie...'

*On dsl.ac.uk, you can find this definition under, 'fly'.

'...for aw thit she's jist a quinie. '

'A'll pit the kettle oan an ye'll hae a fly-cuppie wi ma.'



Orkney

- 1. peedie
- 2. fornent
- 3. bruck*

'Don't give me too much soup – I only want a peedie gren...' 'You can park fornent the kirk...'

*On dsl.ac.uk, you can find this under, 'brock'.

"...get all that bruck ooto the spare bedroom afore the visitors come..."

Shetland

- 1. midder
- 2. glaep
- 3. peerie

'Mi midder comes fae da Nort mainland...' '...da fish glaepit him up...'

'I tak a peerie drap o milk in mi tae.'

West Coast

- 1. glaur
- 2. peelie-wally*
- 3. shoogle**

"...the wee besom cam back coverit in glaur."

'If somebody's 'peeliewally' then they lack a bittie colour...'

- *On dsl.ac.uk, you can find this under 'peelie'.
- **On dsl.ac.uk, you an find this under, 'shoggle'.

'...gie yersel a wee shoogle for tae wauken yersel.'